

INTERESDUNA / PERSONA INTERESADA							
1. abizena 1.º apellido				2. abizena 2.º apellido			
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social				NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF			
ORDEZKARIA / REPRESENTANTE (dagokion ordezkaritza izan beharko du / deberá contar con la representación correspondiente)							
1. abizena 1.º apellido				2. abizena 2.º apellido			
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social				NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF			
JAKINARAZPENA EGITEKO DATUAK / DATOS PARA NOTIFICACIÓN							
<input type="checkbox"/> Interesduna / Persona interesada				<input type="checkbox"/> Ordezkarria / Representante			
Kalea Calle				Zenbakia Número			
				Solairua Piso		Atea Mano	
Herria Población				P.K. C.P.		Lurraldea Provincia	
Telefonoa(k) Teléfono(s)				Posta elektronikoa Correo electrónico			
Honela jaso nahi dut jakinarazpena: Deseo recibir la notificación:				<input type="checkbox"/> Elektronikoki (ziurtagiri digitala behar da) Electrónicamente (se necesita certificado digital)			
Espresuki adierazten ez bada, ulertuko da bitarteko elektronikoa aukeratzen duzula. En ausencia de indicación expresa, se entenderá que opta por el medio electrónico.				<input type="checkbox"/> Postaz / Por correo postal			

ESKAERA / SOLICITUD

Pasaiako hezkuntza komunitateentzako bideratutako diru-laguntza eskatzen dut.	Solicito la subvención para comunidades de educación de Pasaia.
---	---

KONTU KORRONTEA / CUENTA CORRIENTE

Titularra Titular																							
IBAN kodea (24 digitu) / Código IBAN (24 dígitos)																							
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																							

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan eguneratuta nago. Estoy al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y las obligaciones con la Seguridad Social.	<input type="checkbox"/> Bai-Si <input type="checkbox"/> Ez-No
Azaroaren 17ko 38/2003 legearen 13. artikulua dirulaguntzen onuradun izateko ezartzen dituen debeku arrazoieta sartuta ez nagoela. No estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de subvención (art. 13 de la ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones).	<input type="checkbox"/> Bai-Si <input type="checkbox"/> Ez-No

INFORMAZIOAREN KONTSULTA / CONSULTA DE INFORMACIÓN

Pasaia Udalak informazioa kontsultatu edo bildu ahal izango du, honako hauek egiaztatzeko, Euskadiko Administrazioen Elkarreragingarritasun eta Segurtasun Nodoari (NISAE) buruzko informazio-zerbitzuaren bidez:	El Ayuntamiento de Pasaia podrá consultar o recabar información para comprobar a través del Nodo de Interoperabilidad y Seguridad de las Administraciones de Euskadi (NISAE):
a) Gipuzkoako Foru Aldundia - Zerga betebeharrak egunean izatea.	a) Diputación Foral de Gipuzkoa - Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias.
b) Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusia - Gizarte Segurantzari ordaintzeko betebeharretan egunean egotea.	b) Tesorería General de la Seguridad Social - Estar al corriente en las obligaciones de pago a la Seguridad Social.
(*) Datu horiek ez direla kontsultatu edo bildu behar iritzi gero, eskatzaileak justifikatu beharko du zergatik dagoen horren aurka (Datuak Babesteko 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21.artikuluaren), arrazoiak emanez, eta hori egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du. Hala bada, adierazi arrazoiak:	(*) En caso de considerar que no se deben consultar o recabar estos datos, el/la solicitante deberá justificar motivadamente su oposición (art. 21 del Reglamento (U.E.) 2016/679 de Protección de Datos), además de aportar el documento que acredite tal extremo. En tal caso, indique los motivos:

Data / Fecha

Sinadura (Soilik eskaera telematikoki aurkezten ez bada)

Firma (Sólo si la solicitud no se presenta telemáticamente)

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARACTER PERSONAL
<p>Fitxategiaren izena: Kultura</p> <p>DBEB kodea: 2050820174</p> <p>Fitxategiaren xedea: Udalak kultur-zerbitzuen erabiltzaile eta onuradunekin (elkarteetako ordezkariak, ekintza eta ikastaroetako parte-hartzaileak, etab.) dituen harremanak kudeatzea.</p> <p>Aurreikusitako lagapenak: Estatukoak. Arauetan edo beste administrazio zein erakunde publikoekin sinatutako hitzarmenetan aurreikusitakoak</p> <p>Oharra: zure eskaeraren xedea kudeatzean, litekeena da eskaera beste fitxategi batean sartzea.</p> <p>Sinatzailak bere datu pertsonalak tratatzeko baimena ematen du eta, aurreikusita egonez gero, baita lagatzeko ere.</p> <p>Interesdunak datuetara sartzeko, horiek zuzentzeko eta deuseztatzeko eta horien aurka egiteko eskubidea baliatu dezake Udalaren aurrean.</p> <p>Informazio gehiago: www.pasaia.eus/DBLO.</p>	<p>Nombre del Fichero: Cultura</p> <p>Código AVPD: 2050820174</p> <p>Finalidad del fichero: Gestionar las relaciones entre el Ayto. y las personas usuarias y beneficiarias de los servicios culturales (representantes de asociaciones, participantes en eventos y cursillos, etc).</p> <p>Cesiones previstas: Nacionales. Las previstas por normativa o por convenios suscritos con otras administraciones o entidades públicas.</p> <p>Nota: Con el fin de gestionar el objeto de la solicitud, puede que la solicitud sea incorporada a otro fichero.</p> <p>El/la firmante consiente que sus datos personales sean objeto de tratamiento, así como su cesión, si está previsto.</p> <p>Se pueden ejercitar los derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación y Oposición ante el Ayuntamiento.</p> <p>Más información: www.pasaia.eus/LOPD.</p>

INFORMAZIO OROKORRA / INFORMACIÓN GENERAL	
MEMORIA	Kopurua / Importe
Ekintzen zerrenda / Relación de actividades	
1. Irteera pedagogikoak / Salidas pedagógicas	
1.1 Gipuzkoan egindako irteerak / Salidas en Gipuzkoa	
1.2. Gipuzkoatik kanpo egindako irteerak / Salidas fuera de Gipuzkoa	
2. Eskolorduz kanpoko jarduerak / Actividades extraescolares	
3. Jaiak eta ospakizunak / Fiestas y celebraciones	

Gastuen BALANTZE orokorra / BALANCE general de gastos	Kopurua / Importe
1. Irteera pedagogikoak guztira / Total salidas pedagógicas	
1.1 Gipuzkoan egindako irteerak / Salidas en Gipuzkoa	
1.2. Gipuzkoatik kanpo egindako irteerak / Salidas fuera de Gipuzkoa	
2. Eskolorduz kanpoko jarduerak guztira / Total actividades extraescolares	
3. Jaiak eta ospakizunak guztira / Total fiestas y celebraciones	
4. Liburutegietako liburuak guztira / Total libros para la biblioteca	

